

# PETROȘENI-PETROȘENYI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Str. Budai Deleanu 1. sz.

Felelős szerkesztő és kiadó:  
VAMOS LEÓ.

Előfizetési árak:  
Égész évre 180.— Lei  
Félévre 90.— Lei  
Negyedévre 45.— Lei

## A hétről...

A „Plugar“. Bocsásson meg a türelmes, jóindulatu olvasó, hogy megint gombostűhegyre került a dohányjövédék igazgatósága, de oda kívánczik a nagy nyilvánosság elé a csodabogár! A dohányjövédék bölcs igazgatósága látszólag eleget akart tenni a fogyasztóközönség örökös panaszának és bevezetett egy a többi gyártmányokhoz mérten „olcsó“ márkát a „Plugar“-t. Tetszetős formájú három darab egy Lei, végre valami okos dolog. De ha már meg is születik egy életrevaló eszméje, szörny-szülötté válik a „balkéz“ politikájával. Hogy a „nesze semmi fogd meg jól...“ elve érvényesüljön és intakt fentartassék, avval az utasítással lett elárúsításra bocsájtva, hogy ezt a cigarettafélét csak falvakban szabad árusítani. — Miért? Miért? Miért? Mi nyomorult városiak azt már megszoktuk, hogy illetékes fórumok a falusi népeket rovásunkra favorizálják, de hogy abban is különbséget tegyenek köztünk, hogy a cigarettát is drágábban fizessük, (mert ugyanazt a „vacakot“ szívjuk most más kúntöbbsen 80 banis alapon), még a legélénkebb fantáziával sem lehetett volna elkézelni, ha a dohányjövédék evvel a szenzációval nem szolgálnék nekünk. De hogy valami magyarázatot keressünk vagy képzeljünk el erről a rendelkezésről, fel kell tennünk, hogy a földművelő lakosságnak akarnak kedveskedni azzal, hogy olcsóbb dohányzási lehetőséget nyújtanak, vagy talán a nemdohányzó embereket akarják cigarettá fogyasztásra csalogatni. Nem fog sikerülni. Nem indokolt, hogy a városi iparimunkásságot, mely mindenestre nagyobb dohányfogyasztó és még a jövődekigazgatóság sem képzelheti el jobban dotálnak és jobb anyagi helyzetben élnek, mint a mező munkás, egyszerűen elzárja attól hogy olcsóbb cigarettát vásárolhasson. Minden városi ember, kisegízsztencia jogosan követelheti a jövédéktől, hogy vele kivételt ne tegyen nem is lehet magyarázatot találni erre az abszurd rendelkezésre, legfeljebb találgatni lehet, hogy vajjon a jödédék nem-e azért engedi a „Plugar“-t csak a falvakban árusítani, a jó tágas, szellős, egészséges levegőn, mert annyira orrfacsaróan bűzös, hogy illatától megkímélni szándékszik a városi lakosságot...?

## Petroșenyi cserkészek a gödöllői Jamboree-n.

Haiduc Aurél,

a cserkész delegáció vezetője.

I

A petroșenyi „Jiul“ cserkész Cohorta delegátusai, Licskó Rudolf, Maduna Joan és Irimie Gheorghe, valamint szerény személyem, 26-án este a 10 órai vonattal indultunk el Petroșenyből Baia-spriere-re, az előkészítő és kiképző táborba. Simérián találkoztunk a dévai és szászvárosi cserkészekkel. Innen már Liviu Sirca hunyadmegyei „Sarmisegetusa“ cserkész légio—parancsnok parancsnoksága alatt utazunk tovább Teiușig, ahol csatlakoztunk a brassói vonattal utazó cserkészekhez, egész Apáhidáig, ahol bevártuk a clujji vonatot.

A clujji vonattal jöttek a kolozsvári „Fântânele“ Cohortabeli cserkészek kikkel együtt aztán elindultunk Baia-Sprie felé, vidám hangulatban, jó kedvvel, bár ez a vonal nagyon unalmas és hosszú volt, 5 órán keresztül tikkasztó hőségben utaztunk. Este 7 órakor érkezünk Baia-spriere. Az állomáson az ott táborozó cserkészek a Carei-mari cserkész zenekarral az élén vártak bennünket, habár fáradtan de a zenekar vidám hangja mellett, örömmel vonultunk fel a „Principele Nicolae“ táborba.

A fenti táborban öt napon keresztül részesültünk előkészítő kiképzésben és megkaptuk a beosztásunkat. 29-én Őfelsége II. Károly király és Mihály nagyvajda csapatszemlélt tartott a táborban tartózkodó cserkészek előtt.

Speciális vonattal és luxus kocikkal 31-én délután 2 órakor indult el a román detasament 214 főnyi cserkész Simboteanu ezredes vezetése és Nadolu ezredes táborparancsnoksága alatt a határ felé. Szatmáron leszálltunk és meglátogattuk otthon a Budapesteni táborozásunk ideje alatt elhunyt Conțu professzor vezetését mellett. Innen este 7 órakor tovább utaztunk Valea lui Mihály felé. Ugy Szatmáron mint a többi közbeeső állomáson nagy közönség várta az utazó román cserkészeket, zenekarral és virággal. Este 10 órakor indul vonatunk át a magyar határon. Első állomás magyar területen Nyirábrány, itt fogadott bennünket a magyar cserkész szövetség delegátusa, kivel azután tovább utaztunk Gödöllőig. Először délelőtt 9.30

érkeztünk meg Gödöllőre, az állomáson a magyar cserkészek zenekarral fogadtak és a szokásos üdvözlés és köszöntés után leszálltunk a vonatról nagyobb csomagjainkat és táborfelszerelési anyagjainkat a magyar tábori szállítási vezetőség kamionokkal szállította el táborhelyünkre. Néhány perc múlva a román detasament után megérkezett az angolok és skótok vonata is együtt indulunk a táborhelyünkre a magyar cserkészek delegátusaival. A táboron keresztülmenve táborhelyünkig a magyar cserkészcsoportok mindentűt Huj-Huj-Hajrá!-val üdvözöltek, mire mi háromszoros Hip-Hip-Hurrah-val válaszoltunk.

Táborhelyünkre érve megkezdődött a „csencselés“ (csere—bere) és a tábori munka. Még aznap este 8 óra a táborunk fel volt építve, 2 kapu és kerítés a táborunk körül, sőt este a konyhákban vacsorát főztünk.

[Folytatjuk]

## Sfatu Negustorese (Kereskedők Egyesülete) Közleményei.

Le kell róni a munkásbiztosító bélyegeket. Ezuton nyomtatékosan felhívjuk összes kereskedő kartársaink figyelmét arra, hogy az új munkásbiztosítási törvény és az érvényben lévő rendeletek értelmében pontosan tegyenek eleget a munkásbiztosítóval szemben való kötelezettségüknek és róják le különösen az esedékes bélyegeket. Értésülésünk szerint a legközelebbi napokban minden munkásbiztosító pénztár területén általános revízió indul meg és kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel azokkal a kartársakkal szemben, akik nem tettek eleget kötelezettségeiknek. Minthogy mindössze néhány leíról van szó, a kellemetlenségek kikerülése céljából ajánlatosnak tartjuk mindenki számára az ügy rendezését.

A Cassa Cercuala az elmúlt napokban néhány kartársunkat bírságolta meg különféle cimeken, többek között azért is, mert újabb rendelkezésekről nem volt tudomásuk. — Eljártunk az igazgatóságnál s arra kértük, hogy a jövőben minden változást és új rendeletet idejében közöljenek velünk, hogy tagjainkat értesíthessük és ahoz alkalmazkodni módjukban legyen. — Erre ígéretet is kaptunk. Addig is közölhetjük, hogy a kivetett bírságok ellen felebbezéssel lehet élni. Eszedig 14 napon belül a kiképzésitől számítva a „Com. de Judecata pe lângă Cassa de asigurare in Petroșeni“ címére román nyelven írt (bélyegmentes) levelet kell beadni, hivatkozva a 101/1 paragrafusra és megindokolni, hogy a kivetett bírságot a megbüntetett egyén miért tartja jogtalannak. Minden panasz ugyanezen módon reclamálendő meg.

A cégbejegyzés utolsó határideje szeptember 30. Felhívjuk az összes keres-

kedőkartársak figyelmét arra, hogy a miniszterium a Kereskedelmi és Iparkamaránál eszközözendő cégbejegyzések végső határidejét 1933 szeptember 30-ára hosszabbítja meg. Ez az utolsó dátum, ameddig mindenkinek feltétlenül el kell intéznie cégjegyzési ügyét, különben súlyos bírságnak teszi ki magát.

## Önnek Asszonyom...

Pincér...! Egy kis kupa pezsgőt kérek! Köszönöm...! Igy...! És most, kellő hangulatban, ezenel felavatom az „Önnek Asszonyom...” című rovatunkat, azon ígérettel, hogy minden héten be fogok számolni olyan párisi eseményekről, amelyek egészen biztosan érdekelni fogják Önt Asszonyom...!

Egy Champs-Elyséesi kávéház teraszáról:

Tegnap még mint ezerszínben pompázó tarka virágoskert terült el szemem előtt a Champs-Elysées délutáni korzója. Párizs elegánsai könnyű, leheletszerű organdine, tüllgrenadine és mousseline ruhákban, szindus fodor és szalag tengerben, nagy szalmakalapjaik alá rejtözve, mint megannyi tarka pillangó lejtettek fel és alá, a nyári napsugártól bearayozott korzón. A kertek minden virága, a szívárvány minden színe képviselve volt! Szeptember első frisebb napja, alaposan megváltoztatta Párizs sétatanyainak képét. Az őszi szél elsodorta a sokszínű fodorfelhőt, a sok lenge pillangó öltözéket és mintegy bűvös pálcával, szeméink elé varázsolta az új őszi divatot. Végigsétáltatva szememet ezen az óriási és villámgyors változási hullámon, egy jóleső megnyugvás félszékődik be belkembe. Arra gondolok ugyanis, hogy ha egyszer a modern technika a női kokettésg-fantáziájának szárnyait fogja majd forgalmi eszközül felhasználni, akkor igazán nem lesz többé távolság a földön és... akkor... Párizs is közelebb lesz... Petroșenihez...

Az első összhatásból leszűrt meggyőződésem az, hogy az őszi divat hatásosan szép, gazdag, komoly és végül erősen kedvező a molett nőeknek. Minden előnyével szemben áll azonban azon szomorú tény, (ah, szegény férjek), hogy legparányibb alkotó elemét sem tűri meg az előző szezon divatjának. A majdnem általánosan uralkodó szín a fekete és a sárgaárnyalatu gesztenyebarna. Sok sötétkéék ruhát is látok és ezek mellett a tengerészkek és sötét ibolyakék örvendenek a legnagyobb népszerűségnek. Kevés az olajzöld és borvörös.

A színekben nem nagyon dúsakáló divatot, a kelmék szövészeti szempontból való csudaszép előállítási módja gazdagon kárpótolja, a vastag fekete gyapotbársony és gyapjú szöveteknek van a legnagyobb sikerük. Ezen utóbbiak vastag szálakból durván vannak szövve és erősen bolyhosak. Az egyszínű szövet vezet, de látni lehet sok nagy kockában csikozott kelmét is. Az ezüst és fehér bolyhózással telt nyulszőrkelmek és gyapjuszövetek képezik a jelenlegi divat szenzációját.

A kabátok hosszúak, simák, a lehető legegyszerűbbek. Ezzel szemben nem látok kabátot szőrmegallér nélkül. Leggyakoribb a kék róka, csikó, mormota és a perzsa. Ujdonság a majom. A gallérok magasak és teljesen csukottak. Vagy nyakkendő formában kötődnek. A kabátujjak lent szűkek és gyakran vállban vagy könyök magasságban szőrmével vannak díszítve.

A szomszédságomban élő hölgy, bár kesztyűt gyakran legyezésként használja hűsítő fagyalt helyett, párolgó teát rendel a pincérnél, mert ez inkább összhangban van a szőrméjével.

A ruhák szintén egyszerűségükben tűnnek ki. A vonalak egyenesek, minden díszük néhány jól megválasztott gomb, esetleg egy pár szegő vagy egyszerű varrás. Az ujjak szűkek sonka vagy tölcséralakúak.

A vállat gyakran pagodaszzerűen elhelyezett fodrok díszítik. A hatalmas gyönyögszemekből fűzött feltűnő színű nyakékek szinte elmaradhatatlan kiegészítője a divatos nő öltözetének. Az egészét összefoglalva tehát a jelenlegi szezon fekete barna és sötétkéék színek dominálják.

És most tetőtől talpig végig fogok mérni egy pár előttem elszétáló hölgyet. Hogy ezen tulbuzóságnak hány pofon és hány kellemes ismeretség lesz az eredménye arról hallgatni fogok. Ellenben egy pár köztetszést kiváltott esemléket fogok leírni Önnek Asszonyom.

Sima fekete gyapjuszövet ruha, fehér bolyhózással, perzsa gallér fehér szőrmegombbal. Fekete bársonykalap egy kis fehér struccotlall díszítve. E percben valamelyik diplomáciai testület C.D. felírású világos szürke Delage kocsija áll a terasz elé. Hölgy száll ki belőle, sötétkéék gyapjú ruha, pár szürke gombbal díszítve, szűk sonka ujjakkal, fekete filzsapka gazdag ezüstös bolyhózással. Két egymásba harapó ezüstróka boá, hanyagul a vállkörül fonva. A kezeken szürke tanné kesztyű, háromszög alakú fekete laktáska, ezüstszürke harisnya, fekete lakkcipő. Megkapóan elegáns jelenség. Egy második autó fut be, almazöld Renault, barna díszítéssel. Ime a vezetőnő: Sötétbarna szövetkabát, méregzöld gombokkal, barna csikógalérral. Méregzöld filzsapka, barna antilop cipő és táskák, drapp kesztyű és harisnya. És hogy komplett legyek a hölgyet egy hatalmas angol dog kísérette méregzöld kutyafelszereléssel. Hatásos együttes volt.

Marlene Dietrich a „Szerelmem dala című filmjének bemutatóján résztvevő a Miracle mozgóban, meggyvörös bársonykabátot, fekete bársony sapkát és balvállára vetve egy ezüst rókát viselt.

És most rajta! Csak varrónóik leleményessége, no meg egy kicsit férjeik pénztárcáján mulik Hölgyeim, hogy az idén elragadóan csinosak és különös módon elegánsak legyenek.

A férfi divat...? Most nem. De mégis! Megragadom ezt a nagyszerű körülményt amikor az egész férfi divatot egy pár szóban leírhatom.

Ugyanis szeptember elsején nyílt meg a vadászati szezon és ezen kiváló alkalomból a férjek huzamosabb időre eltávoznak hazulról, hogy vadászati szenvedélyüknek hódolhassanak. Ilyenkor, hogy a vadat megtevéstve könnyebben kelepcebe csalják, általában bolyhos ruhákba öltöztetnek... sőt, hogy a maszk tökéletes legyen, szarvakat is viselnek...

Azért írom meg ezt is, ebben a rovatban, mert... mert... ez is Önre tartozik Asszonyom...! (Páris) Dávid Ernő.

# SPORT.

Rovatvezető: Nagy Pál

**Kinizsi — Jiul 6:1 (2:0) Petroșényban. Bíró: Szabó.**

Kinizsi: Osztermann — Kohl, Hetzer, Demetrovits, Szutor, Nagy I. — Beskow, Zemler, Nagy II., Zelenak, Szilárd —

Jiul: Bogdán, — Szabados, Bredean — Cioplea, Szüle, Matusék, — Visdea, Golgoc, Kozma, Radu, Péterfy —

A várvavárt találkozóra, a nagy beléptidijra való tekintettel meglehetősen kevesen gyűltek ki a pályára. Pedig soknak él még az emlékezetében a hét év előtti aradi mérkőzés a Jiul-jogelődjének a Campnak és a Kinizsi akkori csapatának szerencsétlen kimenetelű találkozója az országos bajnokságért, amelyre olyan sok reménységgel küldtük kedvenc csapatunkat. Reméljük, hogy most, ha nem is azon a csapaton, de legalább az akkori csapat nevében meg fogjuk bosszulni tudni magunkat. Sajnos, reményeink hamarosan lehervadtak és az

emlékezetes mérkőzéshez hasonlóan, csúfosan kikaptunk. Talán majd legközelebb.

Ideális futball időben a bíró füttyjelére pályaválasztás, Jiul választ. Kinizsi kezd. Szépen indult Jiul támadás, Visdea kiszökkik beadását Kozma az ötödik percben nagy erővel lövi a... felső kapufára. Ha ez a labda pár centivel lejjebb sikerül, talán az egész mérkőzés eredménye más lehetett volna. Pech! A Kinizsi még nincs bemelegedve, a Jiul egyre-másra vezet a támadásokkal 18 ik percben Golgóc erős szép lövését Osztermann csak elvetődéssel tudja fogni. A Kinizsi előre lendül és 19-ik percben Zemler tiszta helyzetben Bogdán lábára löv. A 20-ik percben Zelenak offsidiól indul, löv, de Bogdán helyén van, — nincs baj! Korai az öröm. A kiadott labdát Szutor fogja, támadásra küldi a csatársort, egy két passz s 16-os sarkáról a center megvágja a bőrt, a félmagas lövés hálóba talál. 1:0 Ujra kezdés, az idegeskedő Jiul csatárok elvesztik a labdát s máris korner a Jiul ellen. Zemler rugja, majd a bíró ujarugást itél s a szépen kapufelé ivelő labdát Zelenak a 22-ik percben a kapu felső sarkába fejele. 2:0 Pfuji bíró! Pfuji bíró! De a gól szép volt és jogerős! Mi ez? Hát a Jiul már nem akar komolyan játszani? Csak ide-oda szaladgálás, tologatás, semmi tervszerűség, gólrátörési szándék! A 27-ik percben Szilárd szökkik, messziről küldött lövése Bogdán zsákmánya. A 29-ik percben Zemler tör kapura, az 5 méteres táján épen löni készülő Bogdán félfeláldozóan vetődik, a lábáról leszedett labdát máris a mezőnybe továbbítja, de szerencsétlenül, épen Nagy II. elé, kinek süvítő lövését azonban ujra vetődéssel biztosan fogja. Végre a 31-ik percben a Jiul csatársor is észbekap s támadásának befejezésékepen Kozma hajszára kapufőle löv. Kiadást Szüle fogja, Visdeat szökketi, beadást Golgóc kapásból nagy erővel löv... mellé. Hiába nem megy!!! 33-ik percben eredménytelen korner a Jiul ellen s máris a Kinizsi kapu előtt a labda. Péterfy beadását Kozma fordulásból lövi, Osztermann csak korner árán tudja védeni a nemvárt szép lövést. 38-ik perc Visdea rugja a Korner, nagy kavardós a Kinizsi kapu előtt... semmi!! Felszabadító rugás. 39. perc. Most Matusék fogja el a labdát, szökketi Kozmát Kozma cselez, majd önzetlenül Golgóc elé tájal, de a lövés lőle megy. A 42-ik percben Zemler 20 méteres magas lövését Bogdán szemén huzza le. Jiul támad a 44-ik percben még egy eredménytelen korner a K. ellen, féldőnek vege.

A második féldő mingyárt a magára talált Jiul csatársor formás támadásával indul és a 2-ik percben korner a K ellen, amit a nagyszerűen helyezkedő Osztermann kiöklöz, de az 5-ik percben ujra korner a K. ellen, sajnos szintén eredménytelenül. A Jiul támadása tovább folytatódik, a 6-ik percben az ötösön belül tiszta K. hands amit a bíró nem lát meg. Ordító 11-es!! Bíró beszél, közönség pfuj ol, hiába! A játék megy tovább. A 10-ik percben Zemler szökketi Beskowot, lefut az ötös táján bead s Szabados hibájából a ráfutó Zemler a kapu jobb sarkába plassziroz. 3:0. Ujrakezdés után a Jiul alig ér labdát, máris a kapuja előtt táncol a labda s Nagy II. az összekötő posztjára huzódva ki hat méterről laponas löv. Góll! 4:0. Kissé alábbhagy a Kinizsi ostrom, a Jiul csatársor halvesorának támogatásával felnyomul, Radu kiszökkik s holtbiztos helyzetben 3 méterről a... földberug. A 17-ik percben ártatlanul látszó Kinizsi támadás indul, Zemler körülből 20 méterről váratlanul a kapura löv s a guruló labda a háló jobb sarkában köt ki. 5:0. Most ujra Jiul támadás sorozat következik mégis a K. a 34-ik percben korner csikar ki, az ivelő labdát Nagy II. magasan a mezőny fölé emelkedve védhetetlenül fejele a kapuba. 6:0. A 35-ik percben eredménytelen korner a Kinizsi ellen, rögtön utána ugyanez a Jiul ellen, majd a 39-ik percben ujra a K. ellen, mig végre a 42-ik percben a center posztját elfoglaló Péterfy Visdea ideális átadásából közeli lövéssel megszerzi a Jiul vigasz gólját. 6:1. Ujrakezdés. Ide-oda tologatás, a mér-

közésnek vége.

A győztes csapat profistilus felé hajló a lehetőségig leegyszerűsített cikornyamentes gólratörő játékot mutatott. Lapos, gyors passzjáték minden helyzetből való azonnali továbbítása a labdának, — a helyzetek felismerése és kiaknázása — nagyszerű kondíció. Ahogy a csapat minden labdát megjátszott és egy pillanatra sem engedte ki kezéből a játék irányítását ahogy a halvesor állandóan fentartotta a kontaktust csatársorával, intő példa kell legyen az inkább a játék szépségeire törekvő Jiulnak. A csapat s egyben a mezőny kimagaslóan legjobb embere Zemler aki valódi profi futballt mutatott be. Nagy technikájú, kiváló taktikus. Ha kellett a halvesorban segíteni ott volt, ha kellett támadást vezetett s nem fukarkodott a lövésekkel. Utána Szutor volt a legjobb, de ő a második féldő 12-ik percében kiáll s helyette tartalék áll be. Osztermann jól helyezkedő biztos kezű kapus, a gólt nem védhette. A háttvédek gyorsak és rugásuk tértőlélő. A szélső halfok jól illeszkedtek be az együttésbe a csatársor többi tagja nagyszerűen ügykezett Zemler elgondolásait végrehajtani.

A Jiulról nehéz kritikát írni. Szerencsétlen napot fogott ki. Nehéz megérteni, hogy a szombaton a Simeria CFR csapatától 3:2 vereséget szenvedett Kínizsi hogy győzhette le ilyen nagy gol arányú? Igaz nagy peche volt de a tegnapi mérkőzés sok más alaptevő hibát is mutatott. Szeretnénk megkérdezni Malosik tréner, hogy lehet, hogy a csapat még mindig olyan magas labdákkal operál? Ilyen kisművészi csapatnak, főtörkévése kell legyen a lapos passzjáték, hiszen minden magas labdát az ellennél fejel el az orruk előtt. A csatársor, ha elvesztette a labdát, a halvesorra hagy mindent. Nem megy vissza a labdáiért segíteni, viszont ha a csatársor van támadásban, akkor a halvesor szakad le. Nem elég csak gyorsnak lenni, tessék a helyzetet is gyorsan felismerni és mindig aszerint cselekedni. Rengeteg passz ment az ellenfélhez. Nem az agyonkombinálás a fontos, tesék egyszerű labdákkal megközelíteni az ellenfél kapuját, helyzetet teremteni és löni minden elfogadható helyzetből. Ez a siker titka. A Jiul legjobb embere Kozma, aki tegnapi játékával nagy technikáról és játékintelligenciáról tett tanúságot. Kapufalvése nagyszerű volt. Utanasorrendben Visdea. Szüle és Matusék volt jó. Bogdán egy-két gólt eredményező hibájától eltekintve, feladatát jól végezte, a háttvédek közül tegnap Bredán volt a jobb, Szabados sokat hibázott. Cioplea lelkesen dolgozott a csatársor többi tagja, Radu, Golgóc és Péterfy minden tőlük telhetőt megtett, de tegnap nem ment a játék nekik Péterfy góljá mesteri volt. Szabó Berci a szokott jó volt, a nehéz mérkőzést nagyszerűen tartotta a kezében. A 11-est igaz ugyan, hogy elnézte, de nem baj, egyet elnézett a Kínizsi kárára is. Kviit!!!

C. F. R. Simeria — Kínizsi Temesvár 3:2

(1:0) Bíró: Sebesán, Déván

Piski: A Ripensiaival szemben elért 4:4-es döntetlen után Simeria csapata már a második temesvári élsapatot győzi le. Az elmúlt vasárnap az Electricit verte saját otthonában 5:3 arányban olyan stílusban, ami az egész temesvári közönség és a sajtó teljes elismerését váltotta ki. A Kínizsivel szemben elért győzelem mégis a legértékesebb, mert a Kínizsi legkomplettebb csapatával tudatában ellenfele képességeinek, mindent megtett, hogy a temesvári sport presztizsét megvédjé.

A játékot a K. kezdi nagy lendülettel de a labda csak Lukács háttvédig jut, akinek hosszú labdájával Pribill szélesebben tör a kapura, a 16-oson belül a védelem kornerre szerel. A korner Pribill mintaszerűen rugja, Szabó III.-nak csak a lábát kell betenni, máris gól. 1:0. 3-ik perc. Ettől kezdve változatos játék a K. erősen küzd de egyenliteni nem tud.

A második féldő 4-ik percében éri el a Simeria második gólját. Páltól kapott labdával Micolá az egész védelmet magára vonja, még a kapus is kiszalad, majd hirtelen ötletesen jobbra játszik, és Szabó III. az üres kapuba gólt rug. 2:0. A 25-ik percben

Zemler Zelenákot szökteti, aki lapos lövéssel megszerzi a Kínizsi első gólját. Egy percre rá Szabó III. a szabadonhagyott öccsének passzszol kinek hatalmas lövése, a belső kapufáról hálóbá pattan. 3:1. A K. mind jobban belefekszik és a 40-ik percben korner utáni kavardásból szépít az eredményen.

A Simeria csapatából jól játszott Lukács és Siklován, a csatársorban a két Szabó, eredményességén kívül nem sokat mutatott. Pál önző volt, Mikolának nem volt jó napja. Pribill a szokot játékát mutatta. A Kínizsiből a védelem, a teljes halvesor és Zemler mutatott jó formát. Sebesán kiválóan bíráskodott. (X)

Parângul C.F.R — Corvinul, Déva 3:0 (3:0) Bíró Sebesán, Déván

A játék lanyhán indul, az idő ide-oda tapogatózással teik. A petroșenyi csapat lassan felnyomulnak és a 23-ik percben nagy kavardás a Corvinul kanujánál kölcsönös fejelés, melynek eredménye: Horváth befejezi az első gólt. 1:0. A 28-ik percben a Parângul csatárok szép összjátékkal leviszik a labdát, Bellay átollja Tiriteanunak, aki élesen belövi. 2:0. A 44 in percben Horváth révén szerzi meg a petroșenyi csapat a harmadik gólt. 3:0 A féldőnek vége. A második féldő minden különösebb akció nélkül folyt le. Csapait lerugják, kiáll, helyét Edelstein foglalja el, helyére Péterfy kerül. A játék menete durva. Eredmény változatlanul megmarad. Bíró kétszer megállítja a mérkőzést, a közönség két méterre nyomul be a tacsvonalon belülré, Sebesán bíró mindvégig erélyesen ura volt a helyzetnek, kezében tartotta a mérkőzést vas fegyelemmel.

— Lonea S. C. I. — Parângul C. F. R. 5:3 (4:2) Lonean, Bíró (Harmati) A lónyai csapat erősen támad és már az első öt percben két gólt esik a petroșenyi kapuba, melyet a petroșenyiek a következő öt percben, kiegyenlítettek. A petroșenyi csapat lelkesen játszott a sokkal jobb játékerőt képviselő csapat ellen. Jó bíró volt Harmati.

Dr. MOGA JONEL

ismét megkezdette fogászati rendelését

Rendel: d. e. 9-től  
d. u. 3-től

## TENNIS.

Rovatvezető: Schulek Dénes.

A „Jiul“ tenisz-szakosztálya szept. hó 9 és 10-én tartotta meg a 1933-as évi házi versenyt. A verseny lapos, egyoldalu s igen alacsony nivóju volt ami egyrészt az ideit kedvezőtlen viszonyoknak, de különösen az utolsó esős hétnék tudható be. A résztvevők nagy része teljesen training nélkül állottot starthoz, sőt olyanok is voltak kiknek már három-négy hete nem volt ütő a kezükben; természetesen ebből kifolyólag az eredményeket sem lehet mint reálisokat elkönyvelni.

A versenyek azonban egy szenzációja mégis volt a 11 éves Joan Aduța lupéni játékosnő személyében. Meglepően ésszerű technikailag és taktikailag igen helyes irányban fejlődő kis játékosnő kombinált stílusával, helyezkedési és helyezési érzékével, koncentrált figyelmével helyzetek racionális kihasználásával olyan perspektivákat tárt elénk, ami egy ilyen korban lévő játékosnőnél igen ritka. Reméljük, hogy a helyes utról nem csap át a Tennis-primadonának terére, hanem a további systematikus fejlődés útján maradvá néhány év után mint országunknak egyik számottevő bajnoknőjét üdvözölhetjük.

Eredményeink különben a következők:

Férfi egyes: 1) Cosmovici  
2) Klein  
Női egyes: 1) Kiminichné  
2) Constantinescuné  
Férfi páros: 1) Cosmovics-Berkessy  
2) Klein-Hoffmann  
Vegyes páros: 1) Constantinescuné-Cosmovici  
2) Kiminichné-Klein

— Principele Mircea nap. Vasárnap tartotta meg a Principele Mircea egyesület szokásos gyűjtőnapját, melyen megjelentek a perselyes párok, hogy a jószívű adakozók pár leles adományait összegyűjtésük a jótékonyosság oltárára. A zsebek és szívek bezárkóznak csak egy-két leiek hullnak a perselyekbe, ritkaság a nagyobb pénzdarab, látszik nem jószívvel adják, pedig ezek a kis összegek a kisperselyeken keresztül nyomott enyhítének, amiért fel kellene meledni az embereknek legalább annyira, amennyire egy látványosság érdeklí őket, melynek adóját lerójják. A gyűjtők felhasználják ékesszólásukat, fáradságot nem kímélnék, az eredmény mégis gyenge. Valahol hiba volt. Amennyivel kevesebb volt a Principele Mircea jövedelme a tavalyinál, annyival nagyobb lett a nyomor, vagy annyival lettek közönyösebbek elkeseredettebbek az emberek? Meg kell ismételní a gyűjtőnapot és megfelelő propagandával felvilágosítani és figyelmeztetni az embereket, hogy egy ilyen nemes célú intézménynek a támogatása kötelesség. És a begyűlt pénzeknek itt kell maradni a városban. Valamikor működött a Principele Mircea Szanatórium, újra meg kell nyitni, hogy újra kifejtse azt az áldásos működést, mely sok arra szoruló szegény asszonyt mentett meg az életnek. Nem leieket, ezeket kell adni azoknak, akiknek ez még most is módjukban van, mert ezt nem kényszernek, hanem kötelességnek kell tekinteni.

— Hazásság. Dr. Bauer László fogorvos szeptember 17-én délután 4 óraker tartja esküvőjét Abraham Masával, Dr. Abraham József ügyvéd leányával, Petroșenyban.

— Visdea János táncitanár e hó 15-én kezdte meg táncanfolyamát felnőttek részére melyen kezdők és haladók a szezon legújabb táncait fogják megtanulni. A tanfolyamot a Schmiéd féle teremben tartja.

A petroșeni tüzoltók vasárnapí néptűnneplélyn kötelessége résztvenni mindenkinek, hogy tanuljék adja elismerésének az önzetlen és önfeláldozó munkáról melyet a derek tüzoltók testület végez.

— Halálesetek. Jurca Péter a bányász szakszervezet elnöke, a bányában baleset áldozata lett. 38 éves korában ragadta el a kíméletlen sors, ezt a szorgalmas munkáséletet, családjától. A keleti bányában teljesített szolgálatot. Kő esett fejére egy élet befejeződött. Temetése szombát délután volt, óriási részvét nyilvánult meg tragikusan befejezett életének utolsó aktusánál. Az egész Zsilvölgye munkássága, népes küldöttségekkel vett részt temetésén. Mintegy kétezer ember gyűlt össze, hat zenekar, a bányagazgatóság, közvetlen feljebbvalói teljes számban, hatóságok képviselői, városi polgárság, hogy adózzon a „Munka“ áldozatának. A gyászháznál Ciocan orthodox lelkész végezte a szertartást, az énekarok gyászdalokat adtak elő, felhangzott a Bányászshymnus, majd Gárbovean Simion a munkakamara elnöke tartott hatóság bucsuztatót. Óriási tömeg kísérte ki Jurca Péter földimradványait a temetőbe, ahol Hoffer Géza a Munkás Ujság szerkesztője tartott hatalmas beszédet és mondott utolsó „Isten hozzád“-ot.

Argent Joan \* 48 éves munkásember Derenesd mellet néhány fát vásárolt, hogy azt feldolgozza. Feleségével hozzá is kezdett a döntési munkához, jól haladt a munka, egyszerre azonban az egyik döntés alatt lévő fa a szerencsétlen emberre esett, azonnal szörnyet halt.

— Pénteken este 9 óraker a „Jiul“ Box szakosztálya a dévai boxolókkl boxestélyt rendez a Munkás-Kaszinóban.

— Platzvertreter für Petroșeni und Umgebung sowie Komitat Hunedoara sucht Richard Auner Salamen-fabrik,

# TURISZTIKA

Rovatvezető: Gábor Károly

## Még néhány szó a Surian-ról.

Lapunk legutóbbi számában megjelent Suriani ismertetéssel kapcsolatban megjegyezni kívánom még, hogy a pontosan leírt Taia—Auşel-i uton kívül egy más uton is el lehet erre a gyönyörű helyre jutni: a Roşia—Boul—Dobraia-n keresztül.

Vérbéli turisták csak akkor térnek vissza ugyanazon az uton, amelyen feljutottak, ha az elkerülhetetlen; egyébként mindig más utakat keresnek a hazatérésre, ami érthető is, mert ilyenformán egy tura kétszer annyit láthat.

Ezek után talán nem lesz érdektelen ha röviden ismertetek egy olyan utat, melyen nagyon kényelmesen lehet hazatérni a Surian-ról.

A most épülő menházzal szemben a boróka és gyalogfenyő bokrok között vezet egy kevésbé használt ösvény a csucs felé. A térképen nincs is jelezve és egy negyed órai kapaszkodás után kissé balra térve bekapcsolódik a felső utba, mely egyenletes emelkedéssel vezet felfelé és a csucson alul víz át a gerincen kb. 1900 m. magasságban.

Ez az ut a jelekből ítélve ősrégi lehet egyesek szerint már a rómaiak is használták, amit valószínűvé tesz az a körülmény is, hogy az uton tovább haladva, a Comărniceşul csucson (1895 m.) (római tábor) (castrum) nyomai fedezhetők fel. Az ut a Suriantól mindenütt a vízvázalásztó gerincen vezet. Oriási terjedelmű havasi legelőkön meggyünk órák hosszat a ruganyos pázsit olyan puha, mint egy vastag perzsa szőnyeg. A Comărniceşul-tól nagy ívben fordul az ut szembe a Páring csoporttal s innen kezdve már közeledünk utunk végéjé felé. A Taia, Gruiu, Boul csucok alatt vezet az ut, hogy aztán meredeken ereszkedjen le a Roşia patak mellé, ott ahol a Roşioaraival egyesül. Innen már eltérni lehetetlen.

Az ut kényelmesen menve kiadós pi-

„Petroșeni—Petroșenyi Ujság”

Kedvencem:

Filmszínész.....  
 Filmszínésznő.....  
 Filmház.....  
 Beküldő neve: .....

— Ügyeletes gyógyszerár. A következő héten, tehát szept. 8-tól szept. 24-ig bezárólag a Reisman féle bányász gyógyszerár tart éjjeli szolgálatot.

— A Munkás-Kaszinóban minden csütörtök este a bányazenekar hangversenyez Schwach Imre karnagy vezetésével. Utána, valamint vasárnap este a bányazenekar tagjaiból alakult jazz-zenevel tánc van egy óráig éjjel.

henőkkel együtt kb. 10-12 óra, de 8 óra alatt is meglehet tenni minden megerőltetés nélkül.

Tekintve, hogy a Surian-i menházzal szemben télen is lesz menházor, valószínű, hogy a si sport kedvelőink fel fogják fedezni a Surian környékén elterülő kitünő si terepet. Ebben az esetben pedig csak a fentebb leírt utvonal jöhet számításba, mert az Auşel felől télen csaknem lehetetlen feljutni. A si klub szives figyelmébe ajánlom ezt a vidéket annál is inkább, mert tudvalevő, hogy a Páring lejtői nyugati fekvésűknél fogva csak kevésbé alkalmasak sielésre.

## Kiadó lakás.

Fő ucca mellett, 2 szoba, konyha előszoba, éléskamra, október 1-re kiadó. Értekezni lehet: Petroșeni, Str. Horia 18 sz.

Mielőtt ruhát csináltatna! !

keresse fel

— **D V I T S uriszabót** —

Petroșeni (Str. Pr. Carol 2 sz.)

ahol a legolcsóbban csináltathat legújabb divatu kitünő szabásu ruhákat.

## Steiner Géza Periam (Perjámos) BANAT.

RUM ÉS LIKÖRGYÁR.

Saját főzésű gyümölcs pálinkák

BORNAGYKERESKEDÉS.

Kérjen árajánlatot.

## Hirdetés.

A f. é. őszi nagyünnepekre templomülések régi bérlőknek: f. h. 17-én (vasárnap) d. e. 1/2-11-től és d. u. fél 4-től. 18-án (hétfő) d. u. 5 órától. Új bérlőknek: f. h. 19-én (kedd) d. u. 5 órától. Str. Negru Voda (Kigyo uccai imaházban) adátnak ki. Hátralékos tartozások f. hó 15-ig kiegyenlítendők mert, templom ülést csak azok igényelhetnek, akik a hitközséggel szemben fenálló tartozásaiukat rendezték. Előjáróság.

## É R T E S I T É S I

Van szerencsénk a n. é. közönség szives figyelmét felhívni, hogy Petroșeni-ben Vasut ucca 5 szám alatt raktárunkban nagy

## SIRKÖLERAKATOT

létesítettünk, ahol különféle „Pripor Bizstravölgy bucovai” szürkés-kék színű márványsirkövet raktározunk be és azt a lehető legolcsóbb gyártsá: ri árban árusítjuk. :-:

Ugyancsak készítünk rendelésre is mindennemű mozaik, sir, valamint bármilyen emlékkövet a legjutányosabb árban, elsőrendű kézzel préselt falitéglat gyártunk, a legjutányosabb árban. Ugyanott aprított tűzifa és kötegelt gyújtófa házhozszállitva kapható.

Teljes tisztelettel:  
**GROSSMANN TESTVÉREK**  
 fa és építészeti anyag raktára  
 Petroșeni.

## MEGÉRKEZETT

AZ OLCÓSÁGI HULLÁM

# BIEBER JACOB

DIVATÁRUHÁZÁBA

Petroșeni.

Piactér.

Delainok, crepe de Chinek, ruhaszövetek legolcsóbb gyári áron.

## FOTÓCIKKEK LEGOLCSÓBBAK

**ZEICHNER-nél**

PETROȘENI, Str. Reg. Ferd.

(Bieber Osiás üzlet mellett)

## Házigazdák! Lakók!

Aki most megrendeli egy teljesen kész

## eserépkályhát

kaphat (bármilyen színben) már

Cluj **3000 Leiért**

VÉRTES IGNÁC-nál Petroșeni

Str. Aurel Vlaicu (Régi Vágóhid.u.) 7

## AUTORIZÁLT könyvelő

elvállalja elhanyagolt könyvelés rendezését és a bélyegtvörvény rendelkezéseinek megfelelő vezetését.

Cím a kiadóban.

## FIGYELEM!!!

A város legforgalmasabb részén jól bevezetett, régi

## fűszerüzlet

kiterjedt vevőkörrel, családi okokból eladó. Csak komoly reflektánsok: sok jelentkezzenek. :-: Cím a kiadóban.

Szeptember 17-én (vasárnap) tűzoltó ünnepély a Jiul Sportpályán!

MEGÉRKEZETT Zsilvölgyébe a regáti sörök királya a

# LUTHERSÖR

Kapható

hordóban és palackban minden jobb étteremben kávéházban és bodegában.